

HABITATION

RÉNOVATION



progrès **dimanche**

*Des conseils et
des idées pratiques
sur l'habitation et
la rénovation*

Quoi de neuf ?

*Conseils pour choisir
votre paysagiste*

page C2

*La tomate: le premier
légume-fruit à cultiver*

page C8

Ca commence par un rêve !

Conseils pour choisir votre paysagiste

Voici, en 5 étapes, les conseils de l'Association des paysagistes professionnels du Québec pour choisir votre paysagiste.

1 - Avant de communiquer avec un paysagiste professionnel vous devez avoir une bonne idée de l'aménagement que vous désirez. Pour ce faire vous pouvez visiter des jardins publics et des expositions ou encore consulter des revues d'aménagement paysager qui véhiculent les tendances.

* Déterminer vos objectifs :
Mise en valeur de votre résidence

* Mise en valeur d'une partie ou de l'ensemble du site

* Réaménagement du terrain suite à des modifications de la résidence

* Utilisation maximale du terrain

* Intimité

* Sécurité

* Aménagement fonctionnel, esthétique et facile d'entretien

* Définition du caractère de l'aménagement (urbain, naturel, ...)

* Mise en valeur d'éléments existants (ruisseau, rochers, arbres, ...)

* Conception harmonieuse (choix des couleurs, des matériaux, des végétaux ...)

* Vues à dissimuler ou à exploiter.

Du rêve, à réalité:
le plan bien conçu...

2 - Vous devriez être capable de faire une liste des principaux usages que vous désirez pour votre jardin.

Vos besoins et activités

- * Stationnement
- * Circulations piétonnières
- * Baignade
- * Détente à l'ombre
- * Repas, réception
- * Jardinage

- * Ensoleillement
- * Jeux
- * Rangement

Vos contraintes

- * Configuration des lieux
- * Topographie
- * Drainage
- * Nature du sol argileux, marécageux, sablonneux
- * Ensoleillement
- * Éléments existants
- * Normes et règlements municipaux
- * Réseaux souterrains et servitude
- * Climat (neige, vent, température)
- * Budget et mode de réalisation [40x1]

3 - Le Budget: L'aménagement paysager est un investissement.

Comme d'autres investissements sur votre maison, l'aménagement paysager peut être un projet majeur.

Votre investissement doit être bien planifié et bien géré. Le travail peut s'effectuer à compter du mois d'avril jusqu'au mois de novembre. Les gros projets d'aménagement peuvent être réalisés par étape et échelonnés sur plusieurs années.

Faire la liste des composantes de votre aménagement:

Éléments inertes

- * Trottoirs, sentiers, marches, murets...
- * Piscine, "SPA"
- * Patio, terrasse
- * Pergola, gazebo
- * Mobilier et accessoires
- * Clôture, treillis
- * Foyer, BBQ
- * Tonnelle
- * Éclairage d'ambiance et sécuritaire
- * Plan d'eau, cascade
- * Rocailles
- * Remise
- * Balançoire
- * Carrée de sable
- * Tennis, badminton

Éléments végétaux

- * Arbres, arbustes, conifères, fleurs (vivaces, annuelles, bulbes)
- * Plantes grimpantes et tapissantes
- * Végétation aquatique et riveraine
- * Plantes odorantes
- * Attraction des oiseaux

4 - Le plan d'aménagement paysager: Maintenant que vous avez une meilleure idée de vos besoins et que vous avez établi votre budget vous êtes prêt à consulter un professionnel pour votre plan d'aménagement paysager. Une bonne planification est nécessaire pour éviter les déceptions.

Seul le professionnel en aménagement paysager possède les connaissances en horticulture ornementale et l'expérience dans les situations spécifiques pour réaliser le plan.

Le plan comprend:

- * Les spécifications pour la

lumière et l'eau des végétaux

- * Le sol et le drainage
- * La structure nécessaire pour la construction avec les matériaux inertes
- * Les hauteurs
- * Les droits légaux (règles de municipalités, des gouvernements)
- * L'emplacement des câbles, des fils et des conduits de gaz

Un professionnel peut intégrer vos idées dans un plan d'aménagement et vous faire épargner du temps. Le prix d'un plan varie selon la complexité du projet.

5 - Pour choisir le professionnel: Vous recherchez un professionnel de confiance qui a de l'expérience et des connaissances dans le domaine adressez-vous à l'Association des Paysagistes Professionnels du Québec pour connaître les professionnels de votre région ou consultez notre répertoire.

Points à considérer dans le choix d'un paysagiste

Les références

- * Le porte-folio
- * Visite d'aménagements réalisés par la professionnelle

 PIERRE DESBIENS 543-5511 693-9909	NOUVEAU CHICOUTIMI: 91 des Sagueneux. Près des centres d'échecs, propriété rénovée, tout brique, secteur tranquille.	A VOIR ABSOLUMENT! 	ARVIDA 3044-3046 St-Patrick 2 logements beau secteur très bien aménagé
CAMPING SOLEIL ST-AMROISE Roulotte remise, chalet de chambres, grand vallon sur un magnifique terrain.	CHICOUTIMI-NORD 208 Mgr-Laval Coquette, bien construite, livraison rapide.		LATERRIERE 1830, route 170 MAGNIFIQUE! MAGNIFIQUE! MAGNIFIQUE! 00488259

Premier inscripteur pour l'année 2000
Premier inscripteur pour juillet, août, septembre 2000 et février 2001
et premier vendeur septembre 2000
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE

Classé 69^e sur 772 agents

Pour vente rapide
Contactez: André Bilodeau
695-1240 OU 548-9192
Service 24 heures

La Capitale
00487228

AVIS À NOS ABONNÉS


Durant la période estivale, vous vous absentez 1 semaine ou plus? Vous passez l'été au chalet ou au camping? Vous déménagez?

Faites-nous le savoir, nous vous livrerons votre journal là où vous êtes!

Sur les territoires desservis par camelots ou routes motorisées.

545-4664
679-3832
St-Félicien et les environs

Le QUOTIDIEN progrès-dimanche


La Capitale
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Françoise Boissonneault
agent immobilier affilié
Ré: 543-5704
Bur: 543-5511

LIBRE RAPIDEMENT



CHICOUTIMI: 1056, Desaulniers, magnifique cottage anglais, tout brique et entièrement rénové, lumineux et chaleureux beaucoup d'espace et de lumière, dans un quartier génial pour les enfants. **FAITES VITE!**
00488382

NOUVEAUTÉ



CHICOUTIMI
741 des Bernaches. Superbe propriété à papiers, toit cathédrale en cèdre, foyer au salon grandes pièces, 2 ch. au r-d-c., immense terrain intime, piscine et beaucoup plus. Libre rapidement.

PRIX RÉDUIT




CHICOUTIMI-NORD
51, de la Reine, belle architecture, fonctionnelle, lumineuse, vue sur la rivière et la ville, entrée indépendante pour les ados, 4 chambres, terrain intime, vraiment bien. **Bonne occasion!**

BORD DE L'EAU



LATERRIERE
7349 Portage des Roches Nord, plus belle propriété, tout brique, toit cathédrale, 3 chambres sans sous-sol, zone non inondable, patio, quai, pédalo, canot. **FAUT VOIR!**
00488382


La Capitale
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
JÉRÔME CÔTÉ
Agent immobilier agréé
543-5511, bur.
549-9255, rés.

PRIX RÉDUIT!



CHICOUTIMI
2342, rang St-Pierre, maison rénovée avec sous-sol bien fini. Foyer, terrain 100 x 200. Evaluation: 92 100 \$. Prix 89 000 \$.

BORD DU SAGUENAY



541 boulevard Tadoussac, Canton Tremblay (Vallée), bordée haie de mélèzes, site unique, prix réduit, à 5 minutes du centre-ville, 1-3-4 étage, foyer, piscine, magnifique terrain.

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD
Blocs de 100, 12, 7, et 6 logements

FAITES UNE OFFRE!



JONQUIERE
3367, du Parc-George, Maison rénovée, spacieuse, 14 pièces, bon franc, armoires de thermoplastique, solarium, foyer, garage isolé, ter. 16 000 pi. sur paysager, possibilité de log. à l'étage. Prix réduit 129 500 \$.
00488259


La Capitale
LINDA TURGEON
Agent immobilier affilié
543-8140, rés. 543-5511, bur.

NOUVEAU



LA BAIE
2253, chemin du Plateau, style canadien, grand terrain, garage, terrain clôturé, 4 chambres.

LIBRE RAPIDEMENT



CHICOUTIMI
1135, rue de Roy, secteur près des services, possibilité d'un logement au sous-sol, foyer au salon.
79 900 \$ nég.

LIBRE RAPIDEMENT



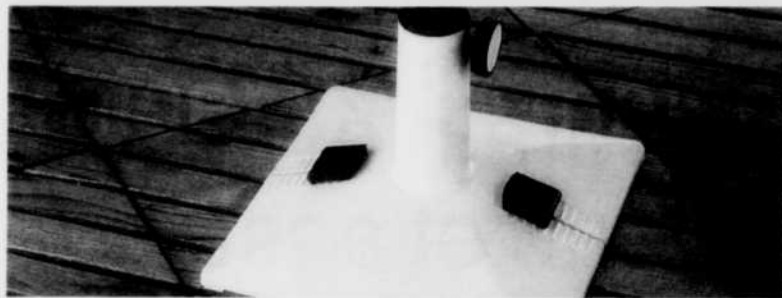
CHICOUTIMI
76, de la Malbaie, tout brique, 3 chambres, au r-d-c., abri d'auto, terrain paysager et très intime. **Faites votre offre!**
00488355

Consommation

PUBLICITÉ

Nouveau support à parasol

Les promotions Atlantiques ont lancé sur le marché, dernièrement, le tout nouveau support à parasol Deck Tech. Léger et facile à installer, le support se fixe solidement et rapidement sur le patio de bois ou la table à pique-nique et convient aux parasols standard jusqu'à 10 pieds (3,05 m) de diamètre. Grâce au mécanisme exclusif breveté de Deck Tech qui se glisse et s'agrippe tout simplement entre les planches de bois du patio. Deck Tech s'agence parfaitement à un ameublement de patio complet, ou tout simplement à une chaise longue.



CHICOUTIMI - 543-5511
ALMA - 668-4578
CHIBOUGAMAU - 770-7076

André Beauséjour 543-4056 543-5511
 Françoise Bossoneault 543-5704 543-5511
 Pierre Desbiens 690-5308 543-5511
 Chantale Pedneault 549-5999 543-5511

LA BAIE - 697-5511
ROBERVAL - 275-5512
JONQUIÈRE/ARVIDA - 548-9192

André Dubé 693-7300 548-9192
 Line Quenneville 545-4220 543-5511
 Léo Waltzing 544-4122 697-5511
 Louise Julien 673-7379 543-5511

DOLBEAU/MISTASSINI - 276-4001

Jean-Yves Maltais 695-2117 820-8264
 Ferdinand Lavoie 543-5500 543-5511
 Régis Morin 678-3017 543-5511
 Jean-Paul Simard 545-1211 543-5511

Jean-Rock Girard 543-6484 543-5511
 Michel Dufour 541-7214 543-5511
 Jean Mailoux 542-8587 548-9192
 Rémi S. Vinette 698-1211 543-5511

Georges Leclerc
 549-0178
 543-5511

CHICOUTIMI-NORD: 281, St-Émile, maison avec 3 chambres au rez-de-chaussée, vue sur la ville, pour vente rapide.

89 000 \$

CHICOUTIMI-NORD
 163, Boischatel, maison tout brique avec 3 chambres au rez-de-chaussée, foyer dans salle familiale, piscine et patio. Aucun voisin arrière, nouveau mandat.

74 000 \$

CHICOUTIMI-NORD: 2385, boul. Ste-Genevieve, maison avec de belles grandes pièces, four-sol-garage, aucun voisin arrière. Libre très rapidement.

LATERRIÈRE: 5925-27, chemin St-Isidore, grande maison avec logement de 4 1/2, grand atelier pour bricoleur garage. C'est à voir sans faute.

ST-HENRI-DE-TAILLON
 Bord du lac St-Jean,
 grand terrain plat,
 plage extra,
 chalet avec 2 chambres.

CHICOUTIMI: 1274, Adéland-Plouffe, près des centres d'achat, intérieur splendide, 5 chambres, 2 salles de bain, prix 109 000 \$ négociable.

Lise Bélanger 696-4143 548-9192
 CHICOUTIMI-NORD: 130, Vallière, tout brique, petit prix 66 555. Libre rapidement.

CHICOUTIMI-NORD: 59 de la Rivière, vue magnifique, 4 chambres, Libre.

Lise Côté 693-1741 543-5511

NOUVEAUTÉ

CHICOUTIMI-NORD: 554, Courcellette, court arrière sans voisin et magnifique, 4 chambres, OCCUPATION RAPIDE. Lise B., Lise C.

JONQUIÈRE: 4023, Morin, une maison qui vous fera rêver, vaste et claire. Renovée à 95 %, vaste terrain. À voir! Lise B.

CHICOUTIMI: 1760, Zola, résidence hors-sol, plancher en bois, rue cul-de-sac. Lise B.

JONQUIÈRE: 2623, Berthier, secteur Manoir, joli cottage 1 3/4 étages, plancher en bois, 3 chambres, etc. etc. Lise B.

VOYAGEZ AVEC LA CAPITALE
 VENDEZ OU ACHETEZ AVEC UN AGENT DE LA CAPITALE
 SAGUENAY - LAC-ST-JEAN ET OBTENEZ LA CHANCE DE GAGNER:

1er PRIX Un voyage à Acapulco d'une durée de 1 semaine pour deux personnes au Playa Suites d'une valeur de 2700 \$.

2e PRIX Un système complet Express Vu, l'installation et programmation d'une valeur de 549,00 \$.

3e PRIX Un aspirateur central équipé, 2 sorties, installation comprise. Valeur de 699,00 \$ (Aspirateur Chicoutimi).

Voir les règlements en succursale. Contactez un de nos agents.

TIRAGE LE 31 AOÛT 2001 À 14 H

www.lacapitalevenu.com

LA CAPITALE

www.lacapitalevenu.com

Pierre Tremblay 697-1588 697-5511
 Ghislain Maltais 542-3434 548-9192
 Rodolphe Girard 543-2904 543-5511
 Gilles Lalonde 696-0487 543-5511
 Guylaine Gagnon 543-5879 543-5511

Sylvain Gagnon 591-2269 548-9192
 Serge Tremblay 545-1555 543-5511
 Daniel Caouette 696-4698 543-5511
 Annie Tremblay 549-0200 543-5511

Alain Dufour 693-3286 543-5511
 Denise Blanchette 545-6278 543-5511
 André Tremblay 690-1225 543-5511
 Conrad Bergeron 544-8811 697-5511

PRIX REVISÉ

CHICOUTIMI: 1250, Joseph-Dandurand, libre à l'acheteur, 4 paliers, plancher en bois, terrain intime, haies sur 2 côtés, grande remise, faites vite!

CHICOUTIMI: 1478, des Éboulements, terrain magnifique sans voisin arrière, plafond cathédrale, 5 chambres, 2 foyers, à voir sans faute.

RÉDUI

CHICOUTIMI-NORD: 100, Chapleau, OFFRE RAISONNABLE CONSIDÉRÉE.

www.com

Celine Bouffard 698-4888 543-5511
 Gilles Parrot 545-3125 543-5511

CHICOUTIMI: 546, Mgr Lafamme, unifamiliale, 3 chambres au rez-de-chaussée, plancher de bois, très beau terrain, impeccable.

NOUVEAU

CHICOUTIMI: 429, Marguerite-Tellier, secteur polyclinique, 2 étages, style canadien. Possibilité de chambres au sous-sol.

CHICOUTIMI-NORD: 178, Solange, très belle résidence 2 étages, avec sous-sol aménagé, plancher en bois, foyer au salon, à voir absolument.

Gilles Carrier 673-4742 543-5511
 Suzette Carrier 673-4742 543-5511

CHICOUTIMI-NORD: 2691-93, Roussel, 8 logements.

LATERRIÈRE: 2427-29, Route 170, 2 logements.

Richard Poirier 820-5511 548-9192
 Sonia Boivin 690-4355 548-9192

LATERRIÈRE: 3772, Portage des Roches Sud, terrain magnifique. À voir!

André Simard
 543-5619
 543-5511

LAC KÉNOGAMI: chalet 12x24, 2899, lac, Darnois, remise, poêle à bois, sans fosse septique, prix: 10 000 \$.

CHICOUTIMI: 1142, Murray, jolie et très bien entretenue, 3 chambres.

CHICOUTIMI-NORD: 295, Delise, bungalow 25x40, 4 chambres face à l'école St-Henri, fenêtres ARCO, toiture refaite, prix réduit 69 000 \$.

JONQUIÈRE: 2167-2170, St-Dominique, Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Prix 154 000 \$.

FALARDEAU: 764, lac Clair, un rêve. Une réalité.

CHICOUTIMI: 1057, Melançon, quartier de prestige, terrain boisé, tout brique, renovée à certain endroit, garage intégré. Bon prix.

JONQUIÈRE: 3085-3089, St-Dominique, 2x4 1/2 et 1x6 1/2. Excellente occasion. Prix 88 500 \$.

LATERRIÈRE: 5806, St-Pierre, maison mobile, beaucoup de renovations, armées en stratifié et thermoplastique. À voir. Prix: 56 900 \$.

TERRAINS CHICOUTIMI-NORD
 Rue de la Forêt Noire,
 2 terrains à prix plus qu'avantageux.

SHIPSHAW: 3321, Blaisard, super propre, grand sous-sol, 28x42, tout brique, renové, grand terrain 150x550, garage 28x32, bois, bon rapport qualité/prix.

CHICOUTIMI-NORD: 136, Giffard, tout brique, renové, piscine, patio, quartier Ste-Clare.

LATERRIÈRE: 150, des Prés, au bord de l'eau, 3 chambres, combustion lente, grand terrain, garage neuf. Prix: 95 000 \$.

Infiltration d'eau

Le drain évite les infiltrations d'eau et assure les écoulements

(SOP) La pose d'un drain semble simple à première vue mais un travail bâclé entraîne de nombreuses complications telles qu'infiltrations d'eau, fissures au solage et ailleurs.

Avec les quantités de neige qui s'abat sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean fait qu'à chaque période pluvieuse d'énormes quantités d'eau s'accumulent sur les

terrains des propriétés. Une période pluvieuse est le moment idéale pour veiller au drain. Les pluies abondantes de derniers jours permet de vérifier l'écoulement de l'eau par le drain.

Y a-t-il infiltration d'eau chez vous ? Si ce n'est pas par les fenêtres ou parce que la toilette déborde, il faut vérifier les causes extérieures comme les pentes de terrassement qui peuvent faciliter l'accumulation d'eau

autour des fondations. Les gouttières raccordées directement au drain augmentent ainsi le débit d'eau à l'intérieur du drain au moment où vous avez besoin de sa puissance d'évacuation et les autres sources d'écoulement (boisé, terrassement voisin, etc.).

Le fonctionnement du système de drainage en est peut-être aussi la cause. Ouvrir le regard de nettoyage du bassin et véri-

fiez si le clapet de retenue fonctionne bien. À la suite d'une grosse pluie, y a-t-il de l'eau dans le drain ?

La pompe élévatrice qui évacue l'eau fait-elle son travail ?

Le drain français peut aussi avoir été mal positionné, mal posé, mal remblayé ou être écrasé.

Le type de drain n'est peut-être pas approprié au sol. Le drain se doit d'être bien positionné, les différentes parties solidement raccordées et s'il est écrasé, il faudra alors déterrer et remplacer.

Fissures, taux d'humidité constamment élevé au sous-sol, eau au bas des murs ou moisissures, infiltration d'eau pendant de longues pluies, voilà autant de symptômes à surveiller.

Consultez des spécialistes et n'attendez pas longtemps avant de régler le problème. Les infiltrations d'eau peuvent causer de grands torts à la résidence. Évitez-vous des ennuis qui peuvent survenir à court, moyen et long terme.

Comment éviter les pièges électriques

Au moment où nous entreprenons nos projets de rénovation et que nos activités extérieures augmentent, voici quelques conseils pour vous protéger, vous et votre famille, des incendies d'origine électrique et des chocs.

Electricité

Si vous effectuez des rénovations sur votre maison, n'oubliez pas de tenir compte de la sécurité électrique dans vos plans.

- contactez le bureau d'hydro-électricité de votre région pour savoir où se trouvent les fils souterrains avant de creuser un trou majeur dans votre cour;

- tenez compte des fils électriques aériens ou des lignes de transport et planifiez vos travaux extérieurs en vous assurant que les antennes, autres structures et outils n'entreront pas en contact avec les lignes et les fils;

- ayez recours aux services d'un électricien agréé; et

- assurez-vous que tous les travaux électriques soient vérifiés par un inspecteur en électricité d'Hydro Québec.

Disjoncteurs

Il importe d'utiliser des disjoncteurs différentiels pour les circuits des appareils extérieurs.

Les disjoncteurs perçoivent la dispersion électrique ou une défectuosité et coupent le courant pour éviter les chocs électriques.

Il est encore plus important de les utiliser dans les endroits à haut risque comme près des piscines, où tout appareil électrique à moins de 1,5 m de la piscine doit être protégé par un disjoncteur différentiel.

Rallonges et fils

Vous devez vérifier régulièrement les rallonges et les fils des appareils électriques; les précautions suivantes sont particulièrement importantes pour l'usage extérieur :

- n'utilisez pas une rallonge pour un appareil électrique si les fils présentent des signes de dommages comme des broches lâches, des perforations dans l'enveloppe plastique (gaine de fil) ou des fils qui dégagent de la chaleur à l'utilisation;

- protégez les connexions des rallonges extérieures;

- gardez les fils et les appareils électriques loin de l'eau et des endroits humides;

- utilisez des rallonges réservées à un usage extérieur et n'enlevez jamais la troisième

broche qui est le contact de mise à la terre.

Sécurité

Tenez compte des fils électriques aériens, des avertissements de haut voltage et évitez de grimper dans les poteaux de ligne et sur les clôtures près des installations électriques.

N'installez jamais une antenne de réception satellite sur les colonnes d'alimentation.

PERFORMANCES ROYALES JUIN 2001
1^{ER} INSCRIPTEUR ET 1^{ER} VENDEUR
 Bureau de Chicoutimi

Merci à ma distinguée clientèle. Pour un service professionnel, contactez-moi!

Chantale Tremblay
698-3498 — 543-2111

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

VENDEZ OU ACHETEZ UNE MAISON
 par l'intermédiaire de Jean-Pierre Dionne recevez un **certificat-cadeau de 300 \$** applicable chez votre notaire.

Cette offre est valable jusqu'au 31 juillet 2001

Jean-Pierre DIONNE
 agent immobilier affilié

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Bur.: 543-2111 • Rés.: 690-5295 • Cell.: 690-5998

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

isabelle.duguay@sympatico.ca

agent inscripteur agent vendeur année 2000 succursale Chicoutimi et régional Sag. - Lac-St-Jean

1^{er}

Isabelle Duguay
 540-4999

COUP DE CŒUR

LAC-KÉNOGAMI: 3365, ch. des Bouleaux. Construction récente, beau terrain bordé à l'eau, mezzanine à l'étage, fenestration imposante donnant sur le lac. Petit bijou. À VOIR!
 99 900 \$

NOUVEAU - CHICOUTIMI-NORD
 1611 à 1629, Ste-Geneviève, 2 unités de 4 logements, un au côté de l'autre, bénéficie d'un entretien parfait, rentabilité assurée. Excellent fond de retraite.
CHANCE INOUIE POUR INVESTISSEUR!

NOUVEAU CHICOUTIMI
 939, du Barrage, maison en rangée, construction 1994, aménagée sur 3 étages, bien décorée, très propre, livrable rapidement sans voisin attardé. Superbe!
 85 900 \$

VOUS TOMBEZ EN AMOUR!

CHICOUTIMI: 1517, Bégin.
 149 900 \$

TRES TRES BIEN
 ARVIDA: 2690, Lesage
 85 900 \$

2 LOGEMENTS CHICOUTIMI: 1540-1542, Héroux.
 99 900 \$

2 LOGEMENTS CHICOUTIMI: 1500-1502, de l'Église, (avec Rue-du-Moulin)
 96 900 \$

TERRAIN SUPERBE CHICOUTIMI: 1420-1430, Renaud.
 49 000 \$

AVEC GARAGE CHICOUTIMI-NORD: 175-177, Sara.
 134 900 \$

3 LOGEMENTS CHICOUTIMI-NORD: 18 à 20, St-Ambroise.
 139 000 \$

LOGEMENT AU S.-S. CHICOUTIMI: 1517, de Mandon.
 99 900 \$

QUARTIER POLYCLINIQUE CHICOUTIMI: 432, Place Emboin.
 84 900 \$

TERRAIN TRES INTIME CHICOUTIMI: 1517, de Clermont.
 158 500 \$

Meilleur agent vendeur janvier 2001

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Michelle Claude
 Rés.: 698-4742
 R.C.: 696-8627 - Bur.: 543-2111

LUXUEUSE CHICOUTIMI
 1533, Portage. Secteur recherché, Domaine du Roi. Accueillante, très claire. D'une propriété exemplaire, très belle. VOUS SEREZ SÉDUIT!

BORD DE L'EAU LATERRIÈRE
 7411, Portage Nord. Prix réduit, vitrée sur la rivière, 3 chambres, bain podium et beaucoup plus. Beau terrain avec accès à l'eau (119 000 \$ neg.).
 00488134

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

1^{er} INSCRIPTEUR-VENDEUR JUIN 2001 - Bureau de Chicoutimi POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

CHANTALE TREMBLAY
 698-3498, rés. - 696-6188, radio 543-2111, bur.

AUCUN VOISIN ARRIÈRE CHICOUTIMI-NORD
 135, Richelieu. 24 x 42, abri d'auto, fenêtres p.v.c., foyer au salon, sous-sol fini en partie, piscine.
 87 777 \$

60 000 \$ CHICOUTIMI
 2839, boul. Talbot, duplex à rénover, sur un site commercial, sur une superficie de 58 000 pi car., négociable.

62 000 \$ CHICOUTIMI
 25-27-29, St-Dominique. Direct, 3 log. de 4+2, chauff. M, électro non comprise 2 trous, 425 S/mcs, beaucoup de rénovations. Vente rapide.
 57 777 \$

PRIX RÉDUIT CHICOUTIMI
 3736, rang St-Joseph, chaleureux, fenêtres ARCOIR, foyer au salon, planchers en bois franc, terrain 21 842 pi car. transfert, subane.

PISCINE CREUSÉE CHICOUTIMI
 1622, des Gouverneurs, 34 x 34, cottage luxueux, décoration exquise, sous-sol fini, garage double, terrain clôture. À VOIR!
 00488260

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

SONIA RHÉAUME
 Bur.: 548-4311
 Téléav.: 545-5933
 Merci de votre confiance!

Coup de foudre
 sur des Chèvrefeuilles
 visite libre aujourd'hui de 14 h à 16 h

JE VOUS ATTENDEZ SUR PLACE!

POSSESSION RAPIDE

ARVIDA: 3159, des Chèvrefeuilles.
 93 500 \$

POSSESSION RAPIDE

ARVIDA: 2230, Ste-Sophie.
 98 000 \$

POSSESSION RAPIDE (+ GARAGE)

ARVIDA: 2103, Burma.
 66 500 \$

LIBRE IMMEDIATEMENT

ARVIDA: 2347, Lamarche.
 65 900 \$

REZ-DE-CHAUSSEE LIBRE

ARVIDA: 2754-56, Hocquart.
 87 500 \$

ESPACE A REVENDRE

ARVIDA: 2630, Whitaker.
 92 500 \$

SUPERBE (1998)

ARVIDA: 2277, des Genevriers.
 177 500 \$

DUPLEX/GARAGE

ARVIDA: 1946-48, du Buisson.
 82 500 \$

SUPER/TOUT COMPRIS!...

ARVIDA: 1668, Batiscan.
 51 500 \$

LIBRE SEPTEMBRE (r.-de-ch.)

JONQUIÈRE: 3874-76, St-Damase.
 59 500 \$

TRES TRES PROPRE (TRIPLEX)

CHICOUTIMI: 23-23A-25, Lévesque.
 69 500 \$

GRAND TERRAIN «INTIMITÉ»

LATERRIÈRE: 3936, St-Paul.
 102 000 \$

HYPER RAPPORT qualité/prix

LA BAIE: 2500 #11, Bagot.
 34 500 \$

Décoration

PUBLICITÉ

Influence des couleurs

(SOP) Les couleurs ont une influence sur l'humeur et les attitudes des êtres humains.

Ainsi, le rouge, l'orange et le jaune sont des couleurs dites "chaudes" et sont le plus souvent choisies par les

gens sociables et grégaires.

- Le rouge exprime l'amour et la passion. Il attire l'attention et crée un effet dynamique. Combinez des fleurs rouges avec des arbustes et des vivaces au feuillage rougeâtre ;

- L'orange est le point de rencontre du rouge dynamique et du jaune énergétique ;

- Le jaune transmet la bonne humeur et la lumière du soleil. C'est la couleur du printemps et des nou-

veaux commencements. C'est la première couleur que les gens remarquent dans une plate-bande ;

- Le bleu et le vert sont des couleurs dites "froides" et conviennent surtout aux individus détendus.

ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

ROYAL LePAGE

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE
CHICOUTIMI: 151, rue Jacques Ferron, belle maison, bien entretenue avec logement de 3 1/2 pièces au sous-sol. 3 chambres au rez-de-chaussée, bois franc dans les chambres, salon et salle à manger, garage attache (chauffé) de 13 x 26. Je vous y attends.
Jean-Pierre Dionne
696-5295

CHICOUTIMI
AVEC REVENUS
CHICOUTIMI: 10, Joffre, duplex, garage, entrée asphaltée. Libre rapidement. Demandez une visite.
Omer Blackburn, 591-3823.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE: 3455, St-Dominique. Belle propriété de 26 x 36, 3 chambres, plan ouvert, grand terrain, garage pour bricoleur. À visiter.
Lise Sénéchal, 548-4311.

CHICOUTIMI
LISE SENECHAL
548-3284
696-6032

SONIA RHEAUME
548-6587 rés.
548-4311

CAROL PEDNEAULT
690-3604 rés.
541-3264 rad.

MARC OUELLETTE
662-5390 ou
480-8735

GERARD NADEAU
549-3372 rés.
696-8270 r.c.

MONIQUE MANSEAU
543-1919

CHICOUTIMI
CHICOUTIMI: 157, rue des Oblats, maison de 1 1/2 étage, située dans secteur tranquille, près des écoles, garage attache. Michel Girard, 545-9232.

CHICOUTIMI
CHICOUTIMI: 677, Taché avec logement bas prix. Benoît Tremblay, 696-2154 ou 690-7232.

LATERRIERE
LATERRIERE: 6052, Notre-Dame, près de tous les services, extérieur renové. Benoît Tremblay, 696-2154 ou 690-7232.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE: 3455, Cabot. Joli bungalow de 28 x 40, 3 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain sans voisin arrière. À voir!
Lise Sénéchal, 548-4311.

ST-AMBROISE
ST-AMBROISE: 6 à 12, rang Double. Immeuble de 4 unités (2 x 3 1/2 + 2 x 4 1/2 pces). Idéal pour propriétaire-occupant. Grand terrain (+/- 20 000 pi car). Revenu annuel de 10 200 \$ si loué à 100%.
Michel Girard, 545-9232.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU
ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 7, lac Caché, joli chalet habitable à l'année, près du petit lac Clair propre, restauration récente. Benoît Tremblay, 696-2154 ou 690-7232.

CLAUDETTE MALAIS
696-3083 rés.
541-5676 rad.

JACQUELINE THÉRIAULT
547-0035

BAS PRIX
CHICOUTIMI: 421, rue Grenon, maison de 1 1/2 étage, 2 chambres, armoires mélamine, beaucoup de rénovations. Benoît Tremblay, 696-2154 ou 690-7232.

PAS DE VOISIN ARRIÈRE
CHICOUTIMI: 230, Louis-Frédéric, 40 x 24, 3 chambres au rez-de-chaussée, deck piscine 15 x 30, patio recouvert, grand terrain. Hugette L. Vaillancourt, 549-8414.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE
2491, Comtois. Pour garder la famille unie... Parents et enfants. Arrêtez de chercher. J'ai ce qu'il vous faut.
Camil Simard, 693-3523

ST-FULGENCE
ST-FULGENCE: 309, boul. Tadoussac, maison de style normand avec vue sur le Saguenay. Grand terrain, plancher bois, armoires thermoplastiques. Pour rendez-vous! Michel Girard, 545-9232.

CANTON TREMBLAY
CANTON TREMBLAY: 110, rue Gilles. Site à +/- 3 kilomètres de la rue Deslisle. La campagne en ville. Construction 1998. De beaux matériaux et une belle finition soignée. À VOIR! Pour visiter appelez Omer Blackburn, 591-3823.

NOËLLA MORISSETTE
696-0288 rés.

HUGUETTE L. VAILLANCOURT
549-8414

ANDRÉ LEGENDRE
696-3516 rés.

PRIX RÉDUIT, CAUSE DE DÉPART
CHICOUTIMI
344, des Champs-Élysées. À qui la chance? Prix réduit! Beau terrain, bien situé, rez-de-chaussée renové au complet, plancher de bois franc, cuisine et salle de bains refaite à neuf. Bonne occasion. Toute offre raisonnable sera considérée.
Noëlla Morissette, 696-0288.
Gérard Nadeau, 549-3372

LIBRE IMMÉDIATEMENT
JONQUIÈRE: 4055, Vauquelin, plan d'architecture, 3 chambres, 2 salles de bains, terrain boisé sans voisin arrière, garage, terrasse, remise et chute d'eau. Jacqueline Thériault, 547-0035.
Gérard Vachon, 548-7418.

LA BAIE
LA BAIE: 2002, des Lilas, tout brique, 4 chambres, climatisé avec piscine. Prime de 1000 \$ à l'acquéreur. Prix: 85 000 \$.
Thérèse Blodeau, 697-0707.

60 TERRAINS À VENDRE
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT ROUTE 170, LAROCHE
65 TERRAINS DE DIFFÉRENTES GRANDEURS À 1 \$ DU PIED.
INFORMEZ-VOUS: ISABELLE DUGUAY 540-4999

CONSTRUCTION 2 ANS
LAROCHE: 358, des Mézières, belle maison 2 étages, ultra-moderne, base Cascovia, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage, maison face au lac. Jacqueline Thériault, 547-0035.

TERRAINS CHICOUTIMI
- Rue de Clermont, 21 900 \$.
- Rue Harry et Simard, 19 900 \$.
CHICOUTIMI-NORD
- Rue de la Victoire, 34 900 \$ (avec vue).
- Boul. Tadoussac, 100 000 \$ (voisin du 1845).
LATERRIÈRE
- Chemin Saint-Roch, 19 900 \$.
JONQUIÈRE
- Rue Bellevue, 16 900 \$ - Rue J.D. Fraser 5900 \$.
AUTRES SECTEURS
SHIPSRAW: Du Ruisseau (Route Saint-Léonard), 11 900 \$.
Isabelle Duguay 540-4999

ANDRÉ LEGENDRE
696-3516 rés.

GERARD VACHON
548-7418

AVEC REVENUS
CHICOUTIMI
690, Talbot, maison tout brique, bien située, propriétaire occupant avec 2 revenus, zone commerciale.
Gérard Nadeau, 549-3372 ou 696-8270, Noëlla Morissette, 696-0288 ou 541-2071

LIBRE RAPIDEMENT
JONQUIÈRE: 1794, Desjardins. Grande maison hors-sol, bricole, 5 chambres, possibilité de revenu au sous-sol, avec grandes fenêtres, abri, remise et pas de voisin arrière. Jacqueline Thériault, 547-0035.

LA BAIE
LA BAIE: 825, de Nîmes, jolie et pratique. Prix raisonnable. Denis Houle, 697-1311 ou 543-2111.

BORD DU LAC
ST-HENRI-DE-TAILLON: (secteur Plage Wilson), 35, 4e Avenue, grande maison 4 saisons, sous-sol et garage. Négociable. Faites visiter pour apprécier. Ivy Tremaine, 548-3484.

LA BAIE
LA BAIE: 7385, des Hironnelles. Maison mobile renové, 3 chambres, salle de bains refaite, annexe (salle de lavage). PRIX RÉVISÉ.

FALARDEAU
FALARDEAU: 78, lac Limony, construction 6 ans, habitable à l'année, armoires stratifié, bel emplacement, terrain 94 000 pi car.

DENIS HOULE
697-1311, 543-2111

DENIS LEBLANC
543-6407, rés.
592-4837 radio

CHICOUTIMI
Cottage fini brique, foyer, planchers de bois et céramique, thermopompe avec air climatisé, piscine, bassin d'eau et beaucoup d'autres inclusions. Contactez-nous pour une visite.
Omer Blackburn, 591-3823 ou Benoît Tremblay, 696-2154

CACHET SPÉCIAL
ARVIDA: 2317, Labrecque, très propre, 1 1/2 étage, renové en bonne partie, 3 chambres, possibilité de 4, sous-sol semi-aménagé avec combustion lente, beau terrain paysager. Jacqueline Thériault, 547-0035.

LA BAIE
LA BAIE: 1202, des Cèdres, 3 chambres, très propre, grand terrain. Denis Houle, 697-1311 ou 543-2111.

BÉGIN
BÉGIN: 547, rang 5, chalet 2 chambres, terrain 25 000 pi car, vendu meublé. Prix: révisé 11 500 \$.

CHICOUTIMI terrain de 5000 pieds carrés, Côte de Réserve. GROS SPÉCIAL: 7900 \$

VICTORIEN GAUTHIER
543-7059
541-3709

IVY TREMAINE
548-3484

RICARD SIMARD
545-8238 rés.
662-0174 cell.

COMMERCIAL
CHICOUTIMI
1680, Manic, bâtisse commerciale, construction 97, terrain 33 852 pi car., mezzanine de 1745 pi car., possibilité d'agrandissement.
Denis De Champlain, 543-2761 ou 591-0910

ARVIDA
ARVIDA: 2346, Bourbeau. Bungalow tout brique, 25 x 42, 4 chambres, terrain de 10 488 pi car., avec piscine creusée. Rénovations majeures faites. Lise Sénéchal, 548-4311.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE: 2147, Jacques-Gauthier hors-sol avec possibilité de revenu au sous-sol, idéal pour jeune couple. 75 900 \$ négociable.

ARVIDA
ARVIDA: 2831, Berthier. Cottage de 1 1/2 étage, 3 chambres, garage double. Idéale comme première maison. Prix révisé, 57 500 \$.

ARVIDA
ARVIDA: 2756, Lesage. Bungalow de 4 chambres, près de l'autoroute. Achat intéressant, site idéal. 79 000 \$, négociable.

SHIPSRAW
SHIPSRAW: 4221, Tremblay, très propre, rénovation PVC, 5 chambres, cuisine et salle de bains refaites. Prix révisé, 78 000 \$ NÉGOCIABLE.

JEANNE DURAND
545-2767

GAËTAN SIMARD
668-0755 rés.
662-0174 cell.

CHICOUTIMI
205, boul. du Royaume, immeuble d'entreprise de services, bâtisse avec architecture spéciale, intérieur aménagé en bureaux fermés et aire ouverte, salle de conférence incluant entrepôt et garage, disponible immédiatement.
Denis De Champlain, 543-2761 ou 591-0910, Carol Pedneault, 690-3604 ou 541-3264

ARVIDA
ARVIDA: 2330, rue Burma. Cottage comprenant 4 chambres à l'étage, terrain de 11 242 pi car, avec piscine. Rénovations importantes faites. Lise Sénéchal, 548-4311.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE: 2147, Jacques-Gauthier hors-sol avec possibilité de revenu au sous-sol, idéal pour jeune couple. 75 900 \$ négociable.

ARVIDA
ARVIDA: 2831, Berthier. Cottage de 1 1/2 étage, 3 chambres, garage double. Idéale comme première maison. Prix révisé, 57 500 \$.

ARVIDA
ARVIDA: 2756, Lesage. Bungalow de 4 chambres, près de l'autoroute. Achat intéressant, site idéal. 79 000 \$, négociable.

SHIPSRAW
SHIPSRAW: 4221, Tremblay, très propre, rénovation PVC, 5 chambres, cuisine et salle de bains refaites. Prix révisé, 78 000 \$ NÉGOCIABLE.

JEANNE DURAND
545-2767

GAËTAN SIMARD
668-0755 rés.
662-0174 cell.

CHICOUTIMI
1680, Manic, bâtisse commerciale, construction 97, terrain 33 852 pi car., mezzanine de 1745 pi car., possibilité d'agrandissement.
Denis De Champlain, 543-2761 ou 591-0910

ARVIDA
ARVIDA: 2346, Bourbeau. Bungalow tout brique, 25 x 42, 4 chambres, terrain de 10 488 pi car., avec piscine creusée. Rénovations majeures faites. Lise Sénéchal, 548-4311.

JONQUIÈRE
JONQUIÈRE: 2147, Jacques-Gauthier hors-sol avec possibilité de revenu au sous-sol, idéal pour jeune couple. 75 900 \$ négociable.

ARVIDA
ARVIDA: 2831, Berthier. Cottage de 1 1/2 étage, 3 chambres, garage double. Idéale comme première maison. Prix révisé, 57 500 \$.

ARVIDA
ARVIDA: 2756, Lesage. Bungalow de 4 chambres, près de l'autoroute. Achat intéressant, site idéal. 79 000 \$, négociable.

SHIPSRAW
SHIPSRAW: 4221, Tremblay, très propre, rénovation PVC, 5 chambres, cuisine et salle de bains refaites. Prix révisé, 78 000 \$ NÉGOCIABLE.

JEANNE DURAND
545-2767

GAËTAN SIMARD
668-0755 rés.
662-0174 cell.

MAURICE BERGERON
547-5029
693-7706

THÉRÈSE BLODEAU
697-0707 rés.
677-2293 bur.

OMER BLACKBURN
698-6859 rés.
591-3823

ANDRÉE BOILY
698-6859 rés.
541-4404 rad.

LIONEL BOUCHARD
347-5052 ou
487-1008

ISABELLE BOUDREAU
696-4975 rés.
693-7033 rad.

LINDA CARON
541-3313

ROLAND CHOUINARD
543-9477 rés.
690-5986 cell.
591-5206 rad.

MAURICE BERGERON
547-5029
693-7706

THÉRÈSE BLODEAU
697-0707 rés.
677-2293 bur.

OMER BLACKBURN
698-6859 rés.
591-3823

ANDRÉE BOILY
698-6859 rés.
541-4404 rad.

LIONEL BOUCHARD
347-5052 ou
487-1008

ISABELLE BOUDREAU
696-4975 rés.
693-7033 rad.

LINDA CARON
541-3313

ROLAND CHOUINARD
543-9477 rés.
690-5986 cell.
591-5206 rad.

Nos bureaux:
CHICOUTIMI, 543-2111
473, des Champs-Élysées, bureau 101
JONQUIÈRE, 548-4311
Faubourg Sagami
www.royallepage.ca

BAGOTVILLE, 677-2293
BASE DE BAGOTVILLE
ALMA, 668-3587
ROBERVAL, 275-6411
www.royallepage.ca

PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 15 juillet 2001 - C5

Décoration

PUBLICITÉ

Luminaire

L'éclairage peut moderniser votre maison

(EN)-Qu'il s'agisse d'acheter une simple lampe de bureau, de moderniser l'éclairage du salon ou de doter une nouvelle pièce de la maison de luminaires, tout le monde doit, de temps à autre, acheter des luminaires.

Si tel est votre cas, la première décision à prendre concerne la quantité de lumière requise. On a généralement tendance à trop éclairer. La quantité et le genre de luminaire que vous choisissez dépend de l'utilisation que vous comptez en faire.

En général, les luminaires diffusent une lumière modérée dans toute une pièce. De nombreuses sources de lumière créent un éclairage uniforme et réduisent au minimum les effets d'éblouissement et de contraste. Un éclairage de travail vous permet de mener des activités qui nécessitent une lumière plus focalisée, telles que la lecture et la cuisine. Un éclairage de protection et de sécurité vous aide à prévenir les accidents-dans les escaliers en particulier - et il décourage les rôdeurs. Un éclairage décoratif met en évidence les attraits d'une pièce tels que draperies, foyer ou oeuvres d'art.

Votre deuxième décision porte sur le genre de luminaire à acheter. Les trois principaux types de luminaires que l'on peut acheter pour la maison sont les lampes incandescentes et les lampes à halogène. Avec les lampes incandescentes, un très faible pourcentage d'électricité consommée est réellement convertie en lumière. Par contre, les lampes fluorescentes et à halogène ont un rendement énergétique bien supérieur.

Quel que soit le genre de luminaire que vous achetez, le choix est vaste-tout comme leur rendement est très variable. Pour choisir le luminaire le plus efficace selon vos besoins, gardez ces petits conseils à l'esprit:

- Rechercher des luminaires expressément conçus pour répondre aux besoins que vous avez à l'esprit. Pour la lecture, choisir une lampe qui diffuse une lumière très orientée. Pour l'éclairage général d'une pièce, choisir un luminaire qui projette la lumière sur une grande surface.

- Éviter d'acheter des luminaires qui limitent, par leurs caractéristiques, le flux lumineux. Des abat-jour massifs peuvent, par exemple, réduire considérablement l'intensité de la lumière. Rechercher plutôt des caractéristiques



ECLAIRAGE - Les lampes, lustres et différentes sources d'éclairage peuvent facilement ajouter une touche de modernisme à votre maison.

qui intensifient le flux lumineux utile, telles que des réflecteurs qui orientent la lumière vers l'extérieur.

• Un luminaire à une seule ampoule diffuse plus de lumière utile qu'un luminaire comportant plusieurs ampoules pour une puissance équivalente. Par exemple, quatre ampoules de 25

watts diffusent un peu moins de lumière qu'une ampoule de 100 watts (et il en coûte moins cher d'acheter une ampoule au lieu de quatre).

Lampe halogène

Une lampe halogène est une lampe à incandescence dans laquelle on a enfermé des gaz de la famille halogène. Elle produit le même éclairage qu'une ampoule à incandescence ordinaire tout en consommant 50 % moins d'énergie. Même si elles sont plus coûteuses à l'achat, les lampes halogènes durent de deux à quatre fois plus longtemps qu'une ampoule à incandescence.

L'éclairage halogène procure un excellent rendu des couleurs et une lumière plus blanche qu'une ampoule à incandescence ordinaire. On utilise souvent ces lampes pour créer des faisceaux de lumière dans une pièce, par exemple, au-dessus d'une table de salle à manger.

On peut remplacer un spot ordinaire de 150 watts à incandescence par une lampe PAR de 90 watts et ainsi réduire la consommation d'électricité de près de 40 %.

Les lampes halogènes peuvent être placées à l'extérieur comme à l'intérieur et elles conviennent bien aux petites aires de stationnement, jardins, etc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovations résidentielles et commerciales
FACILITEZ-VOUS LA TÂCHE ET ÉCONOMISEZ FAITES PRÉPARER LA CHARPENTE DE BASE ISOLÉE, GARDEZ-VOUS LA FINITION REVÊTEMENT DE TOITURE DE TOUS GENRES

Les Constructions Larry Inc.

ESTIMATION GRATUITE PRIX COMPÉTITIF
Garantie et service après vente
Qualité supérieure aux maisons usinées.

137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923
Licence RBQ3093-2313-90

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS!

•Qualité •Fiabilité •Prix •Service

549-7837 Fax.: 549-6179
Manufacturier régional

TOITUREX
Manufacturier
695, avenue Melancon - SAINT-BRUNO
RBQ 8002 8996-10 Courriel: toiturexinc@qc.aira.com

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

3 MOIS SANS INTÉRÊTS INFORMEZ-VOUS

RE/MAX
CARREFOUR DUPLESSIS INC.
Courtier immobilier agréé
545-1515

<p>CLAUDE VERREAULT 545-1515</p> <p>NOUVEAU MANDAT</p> <p>CHICOUTIMI-NORD: 144, Victoria moderne au salon abaisse, libre très rapidement. Transfert. Prix demandé: 109 500 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>HÉLÈNE LAVOIE RÉSIDENCE: 696-4293</p> <p>CHICOUTIMI: 857, du Secteur Julie, maison 16x26 dans secteur jeune et agréable. Planchers de bois, salon et chambre principale. Orientée sud à l'arrière. Hélène Lavoie, 696-4293.</p>
<p>DOMAINE DU ROI</p> <p>CHICOUTIMI: 1478, du Portage, maison à jolies finitions de qualité, 3 chambres. Prix demandé: 169 000 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>FOYER</p> <p>CHICOUTIMI: 139, Ballyntyne, secteur intéressant, 2 portes-patio, cuisine et salle de bain rénovées. Fenêtres et plus encore. Hélène Lavoie, 696-4293.</p>
<p>LIBRE RAPIDEMENT</p> <p>CHICOUTIMI: 1711, Bégin. Propriété très intéressante à découvrir. Aménagement en chambre, foyer. Prix demandé: 119 000 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>RÉNOVÉE</p> <p>CHICOUTIMI: 31, Larocheville, idéal pour première maison, 3 chambres, portes, fenêtres, salle de bain rénovées. Secteur agréable. Hélène Lavoie, 696-4293.</p>
<p>PERLE RARE</p> <p>CHICOUTIMI-NORD: 2385, Roussel, belle d'autrefois rénovée en grande partie. Libre rapidement. Prix demandé: 105 000 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT</p> <p>MICHELLE JEAN 549-9494 591-5727</p>
<p>3 CHAMBRES</p> <p>CHICOUTIMI: 185, d'Anjou, plain-pied sur une rénovation. Prix demandé: 89 500 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>LOUISE BELLEY RÉSIDENCE: 543-3464</p> <p>CHICOUTIMI: 1695, des Maréchaux, coquette, impeccable, terrain paysager. Fait visiter Louise Belley, 543-3464.</p>
<p>TRANSFERT</p> <p>CHICOUTIMI: 456, des Bécasées. Libre rapidement. Intérieur signé des revues, tout bricole. Nouveau prix: 174 500 \$. Claude Verreault, 545-1515.</p>	<p>ROBERT BOIVIN Courtier immobilier affilié 592-5847</p> <p>TERRAIN 200 X 400 pi ch. St-Benoît 17 500 \$ CÉCILE PERRON 545-1515</p>
<p>HABITABLE À L'ANNÉE</p> <p>CHICOUTIMI: 461, de Providence, 4 chambres, dont 3 au 2^e ch. idéal pour famille, secteur tranquille, patio, remise, belle cour intérieure. Prix demandé: 89 000 \$. Cécile Perron, 545-1515.</p>	<p>SAINT-HENRI-DE-TAILLON: 743, Chemin-sur-le-Lac. Célébrez la nature, cottage avec maisonnette pour invités. Garage 2 étages, construction récente. Un mode de vie élégant, un appartement. Robert Boivin, 592-5847.</p>
<p>PISCINE CRUÉE ENTièrement RENOVÉE</p> <p>LANSE-ST-JEAN: 211, route 170, 1985 moderne, planchers de bois, aire ouverte 4 ch., 2 s. de bain, jolie remise. Cette maison a subi de très grandes rénovations d'extérieur.</p>	<p>A LA CAMPAGNE</p> <p>LANSE-ST-JEAN: 123, route 170, Aux alentours de la campagne, impeccable. Tout bricole et rétro. Grand terrain, planchers de bois, 3 ch., 2 s. de bain, abri d'auto. A qui la chance? Prix: 79 500 \$. Martial Ouellet, 669-9384.</p>

Dix bonnes raisons

Les paysagistes certifiés garantissent le travail

L'Association des paysagistes professionnels du Québec (APPQ) vous recommande de faire affaire avec un entrepreneur paysagiste certifié par son association pour les raisons suivantes:



1. Les entrepreneurs paysagistes certifiés s'engagent à respecter les normes en vigueur dans la profession. Ces normes sont émises par le Bureau de normalisation du Québec et l'APPQ. Vous profitez ainsi des plus hauts niveaux de qualité dans l'industrie. [Image]

2. Les entrepreneurs paysagistes certifiés signent avec vous un contrat qui identifie clairement les responsabilités des deux parties, la nature des travaux, la durée des garanties, les conditions de paiement, etc. Ce contrat, signé en bonne et due forme, évite toute équivoque et toute source de conflit.

3. Les entrepreneurs paysagistes certifiés vous accordent des garanties de deux ans sur les matériaux inertes et de un an sur les végétaux. Comme ces entreprises sont prêtes à offrir le meilleur plan de garantie de l'industrie, c'est aussi un gage de la qualité de la réalisation des travaux.

4. Les entrepreneurs paysagistes certifiés s'engagent, en cas de conflit, à respecter les recommandations d'un comité de surveillance indé-

pendant. Ce comité traite les plaintes des consommateurs et des entrepreneurs paysagistes certifiés afin de trouver des solutions sans avoir à recourir à des procédures judiciaires longues et coûteuses.

5. Les entrepreneurs paysagistes certifiés ont fait l'objet d'études de solvabilité, ce qui vous assure la fiabilité et le sérieux de l'entreprise avec laquelle vous faites affaire.

6. Les entrepreneurs paysagistes certifiés participent régulièrement à des cours de formation et à des séances d'information organisés par l'APPQ. Ces cours vous assurent que l'entrepreneur paysagiste certifié que vous avez choisi connaît les dernières techniques de réalisation.

7. Les entrepreneurs paysagistes certifiés bénéficient, grâce à leur association, de tarifs préférentiels, ce qui leur permet

de vous offrir des prix toujours très compétitifs.

8. Les entrepreneurs paysagistes certifiés, par le biais de l'APPQ qui est le seul organisme à organiser un concours d'aménagement paysager, peuvent montrer leur talent. Avant même d'avoir contacté telle ou telle entreprise, vous pouvez déjà juger du niveau d'excellence de

ses réalisations.

9. Les entrepreneurs paysagistes certifiés, par leur engagement à résoudre les différents problèmes auxquels fait face l'industrie, contribuent à faire évoluer la profession, ce qui en fait des leaders dans leur domaine.

10. Les entrepreneurs paysagistes certifiés font partie de la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ), ce qui permet aux membres de demeurer en contact avec les autres professionnels de l'horticulture ornementale (pépiniéristes, manufacturiers, etc.). Ils sont donc au fait des derniers développements technologiques et des

dernières nouveautés dans tous les domaines, ce qui est à votre avantage.

Alors, quand vous choisirez un entrepreneur paysagiste, assurez-vous que celui-ci participe au programme de certification de l'Association des paysagistes professionnels du Québec, et qu'il arbore le logotype de l'association.

Sutton **JOCELYNE AUBRY 696-1619**

10 ANS D'EXPÉRIENCE SERVICE PERSONNALISÉ

Besoin urgent de propriétés à vendre, me contactez

BORD DE LA RIVIÈRE
CHICOUTIMI: 890 de la Papetière près de Barrette. Tout brique 28 X 44. Construction 1992, garage double, 3 chambres au r.-de-c. La campagne en ville!

82 000 \$ nég.

CHICOUTIMI-NORD: 1199, Vimy, vue sur la ville. Const. en 1992 FAUT VENDRE!

CHICOUTIMI: 893 du Canal, Cottage tout brique sur le bord de la rivière.

NOUVEAUTÉ

ARVIDA: 2688, Sauvé, tourelle, piscine, construction 1999.

CHICOUTIMI: 1299, Joseph-Dandurand, quartier de Oiseaux, tout brique. Très beau terrain.

CHICOUTIMI: 158, Domaine du Roi, garage, propriété prestige.

CHICOUTIMI: 246, des Champs-Elysées, jumelés tout brique, foyer au salon.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Sutton **Marjolaine Villeneuve**
Agent immobilier affilié

548-7705 et 542-7587

20 ans d'expérience

ARVIDA: 2270, Bourdeau, prix réduit 65 900 \$ 1 1/2 étage 3 chambres plus garage.

ARVIDA: 3136, St-Patrick, style anglais, brique, garage intégré, 4 chambres, foyer au salon.

ARVIDA: 1755, Maxwell, secteur Mariposa, brique, 3 chambres au 1-1/2, haut potentiel.

JONQUIÈRE: 3657-59 (1-2), boul. Saguenay, brique, 3 logements 2 x 6 1/2 pièces, plus grand 4 1/2 pièces.

ARVIDA: 2163, des Hydranges, secteur St-Philippe, hors-sol, 6 chambres, 2 salles de bains, chauffage - 4 espace, pièces vitrés.

SHIPSHAW: 2111, Bénédict, prix 32 000 \$, chalet habitable à l'année au bord du lac Surprise.

SHIPSHAW: 2101, chemin Bénédict, prix 39 900 \$, sur le bord du lac, Grand 3 1/2 pièces.

ARVIDA: 2076, de Salette, style anglais, 3 chambres, fenêtres, toiture et extérieur refaits.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Sutton **LIZ BOUCHARD**
agent immobilier affilié
695-3854 542-7587

NOUVEAU

JONQUIÈRE: 4976, ch. St-Eloi, Chalet meublé, très propre, avec plan ouvert, lot cathédrale, terrain de 57 500 pi. carr., situé sur le bord de Saguenay. **À VOIR!**

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00488265

Sutton **Le plaisir de transiger**

Francine Boily
Rés.: 542-8344

2 JUMELÉS **ST-AMBROISE**
Logez-vous à très bas prix, proche de vos amis ou parents impeccable, ensoleillé.

TERRAIN ADJACENT À VENDRE

OCCUPATION RAPIDE **JONQUIÈRE**
Superbe secteur près de la rivière, moins de 89 900 \$ 28 x 42 brique, abri d'auto entrée indépendante, possibilité de revenu.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00488265

Sutton **RAYNALD GAGNÉ**
545-2419 - 543-7587
Agent immobilier affilié

Pour vendre ou acheter votre propriété, faites-moi confiance; ma réussite le confirme.

Email: rgagne@sutton.com

RÉSIDENTIEL

NOUVEAU **CHICOUTIMI**
1689 des Mesanges, belle résidence avec 4 chambres, quartier des Oiseaux, arrière de Place du Royaume. **À qui la chance? À VOIR!**

GARAGE **JONQUIÈRE**
3265 de la Rivière, garage 2 portes avec 2 monte-charge capacité de 8000 lb et chambre à peinture conforme aux règlements. Très intéressant pour créer son propre emploi. **À qui la chance? À VOIR!**

5 LOGEMENTS **CHICOUTIMI**
552 à 554, Morin, bloc de 5 logements, très bien situé inscrit au programme de rénovations de la ville. Idéal pour propriétaire occupant. Une visite vous convaincra. **À VOIR!**

BIFAMILIAL **CHICOUTIMI-NORD**
126 St-Malo, duplex ayant eu plusieurs rénovations, 8 chambres, bain sur podium, entrée indépendante pour sous-sol avec logement 5 1/2 local pour garderie, foyer, etc. **À VOIR!**

NOUVEAU **CANTON TREMBLAY**
53A-53B, rue Ringier, Belle résidence de deux logements de 5 1/2 pièces avec stationnement indépendant. Très bien située idéale pour propriétaire occupant. **À VOIR!** Bon prix. 00488268

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Sutton **Rodrigue Comeau**
Agent immobilier affilié
Cell.: 540-2442
Rés.: 547-6528
Bur.: 542-7587
Disponible pour vous servir 7 jours/7

POUR VENDRE OU ACHETER

NOUVEAU **ST-CHARLES-DE-BOURGET**
222, chemin du Royaume, maison de 2 ch. avec vue sur le lac, rénovée au complet en 2000 et 2001. **À QUI LA CHANCE?**

86 000 \$ **JONQUIÈRE**
2122, Régina, 3 chambres, en 1995, il y a eu un agrandissement de fait 24 1/2 + 24 1/2 Propriété adaptée pour handicapé.

179 000 \$ **LATERRIÈRE**
4977, St-Pierre, construction 1993, 5 chambres, tout brique, accès à la rivière Chicoutimi, pas de voisin arrière.

NOUVEAU **SHIPSHAW**
4573, des Peupliers, maison construite en 2000, secteur paisible.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

JONQUIÈRE
2077, boul. René-Lévesque, condo, 2 ch., situé au r.-de-ch. **VENEZ FAIRE UNE OFFRE. IL FAUT VENDRE!**

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION • RÉSIDENTIELLES ET COMMERCIALES

CONSTRUCTION CLAUDE TACHÉ INC. **ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

- Fondation • Patio
- Toiture • Verrière
- Construction de maisons neuves

QUALITÉ SUPÉRIEURE aux maisons usinées

ESTIMATION GRATUITE

C.P. 2499, CHICOUTIMI-NORD G7G 5B5 • Tél.: (418) 696-0340 • Téléc.: (418) 696-9780

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL **543-1268**

ELLEY INC.

Construction de maisons neuves, clés en main.
Si désiré, vente de terrains unifamiliaux à Chicoutimi.
Location de logements, blocs et côté de jumelé.

SOIR ET FIN DE SEMAINE
Gilles Desbiens: 696-2144 Isabelle Belley: 693-1021

Sutton **SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS** Agents immobiliers

mcsimard@royaume.com
543-7587 (bur.)
693-7131 (pag.)
690-9147 (bur. pers.)

L'IMMOBILIER C'EST... TOUTE NOTRE VIE!

BORD DE L'EAU **NEGOCIABLE**

CHICOUTIMI: 2099, rang St-Pierre. Toute de pierre.

CHICOUTIMI: 693, des Chénobios. Un quartier de choix.

BRIQUE **2 LOGEMENTS**

CHICOUTIMI: 1036, des Mandes. Sans voisin arrière.

JONQUIÈRE: 1923-1924, Lacombe. En excellent état.

PRIX RÉDUIT **BUREAU PERSONNEL**

CHICOUTIMI (s. nord): 2430-2411, 10 logements.

376, Racine Est, bur. A, Chicoutimi
Edifice
Banque de Montréal

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Horticulture

PUBLICITÉ

Récolte abondante

La tomate: le premier légume-fruit à cultiver

Elles aiment les farces et les salades, se déguisent en cerises ou en coeurs de boeuf, peuvent rougir de confusion, jaunir ou virer au noir.

Elles ont pour cousines et cousins les aubergines, les poivrons et autres piments. Vous avez naturellement reconnu ces solanacées que l'été met aux piquets: les tomates.

Elles sont le légume-fruit qu'on a envie de cultiver en

premier parce qu'elles ne tiennent pas beaucoup de place et qu'un seul plant peu fournir une récolte suffisamment abondante pour réjouir des invités tout étonnés d'apprendre qu'il s'agit d'une production maison.

Que vous plantiez au potager ou sur votre balcon, vous devrez toujours prévoir la présence de tuteurs d'au moins 1,50m de hauteur que vous enfoncerez en terre à environ cinq centimètres de la tige de la plante, à distance suffisante pour ne pas détriorer le réseau de racines.

Pendant que vous y êtes, prévoyez la canicule et fichez en terre, tout près de la motte, le goulot d'une bouteille en plastique dont vous aurez découpé le fond pour le faire ressembler à un entonnoir.

Le bouchon, préalablement percé d'un petit trou, doit être revissé en place.

Quand la canicule viendra, la bouteille servira de réserve d'eau et donnera à boire à la plante au goutte à goutte.

Dès que les tiges commencent à s'alanguir à cause de leur hauteur, attachez-les au tuteur. De vieux collants découpés en lanières constituent d'excellentes attaches dont l'élasticité est un atout non négligeable.

De semaine en semaine, il va vous falloir non seulement ajouter de nouveaux liens mais aussi «pincer», c'est-à-dire supprimer les gourmands qui naissent à l'aisselle des rameaux.

Cette technique a l'inconvénient de causer des blessures

par lesquelles, en saison humide notamment, des parasites comme le mildiou peuvent faire leur entrée. Si l'été est trop pluvieux, prenez le parti de laisser vos tomates se développer anarchiquement. Vous aurez de plus petits fruits mais vos plants demeureront sains.

A la fin du mois d'août, on peut aussi couper la tête de chaque plant pour stopper sa croissance et l'obliger à mieux nourrir les tomates en formation qui n'auront pas trop des beaux jours de septembre pour parvenir à maturité.

Sutton

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé
www.sutton.com

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H  LATERRIÈRE 123, du Rivage, au bord de la rivière, 3 c. chambres, toit cathédrale. Transfert. À voir. Gisèle Julien, agent agréé 548-9397		CHICOUTIMI - CHIC-NORD  NOUVEAU MANDAT CHICOUTIMI-NORD: 83-87 du Pont. Maison 2 étages, avec revenu d'un 3 1/2 à l'étage, un salon d'esthétique ou bureau, propriétaire occupant 5 1/2, rénové, prix 115 000\$. À voir! Richard Chaput, 696-8790.		JONQUIÈRE  ARVIDA : 2227, des Gamelières, jumelé avec double garage, 2 chambres, terrain clôture, prise de possession rapide. À voir sans faute! Madeleine Desbiens, 591-8514 ou 542-7587.		LES ENVIRONS  SAINT-HONORÉ : 101, lac Joly Nord, belle propriété située au bord du lac avec patio et piscine. Terrain 15 700 pi. car, 2 chambres à coucher avec salon et salle à manger à aire ouverte. Allen Lapointe, 696-6296.		 St-Honoré 199, des Grands, 49 000 \$ 1171, route Madoc, 57 000 \$ terrain avec beaucoup d'arbres Carmen Gagnon, 540-4440, page 696-8887		Agent résident sous la bannière Sutton. Pour information, toujours au 549-1012			
CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD  CHICOUTIMI: 12-14-16, Jacques-Cartier, immeuble commercial avec 1 logement, tous loués, rénové en partie, tout non éclairé, non chauffé. Denis Hudon, 549-1012.		CHICOUTIMI  CHICOUTIMI: 496-98-500, Joliet, 1 trois logements de 4 1/2, rénové, bien situé, logements tous loués, avec rentabilité. Denis Hudon, 549-1012.		JONQUIÈRE  JONQUIÈRE: 2425, du Battalion, Haut de gamme, salon avec foyer, porte française, salle à manger, 2 chambres à l'étage, (2) salles de bain dont une avec bain tourbillon, 1 salle d'eau, terrain 17 160 pieds carrés. Carmen Gagnon, 540-4440, page 696-8887.		 ARVIDA : 2130, boul. Saguenay, 1 1/2 étage, climatisé, 4 chambres, rénové, impeccable. Nathalie Ronneau, 547-2145.		 LAC DES ÎLES : Site enchanteur, terrain idéal, beau lac, plage, etc. il faut voir J.-E. Lajoie, 696-7572.		 Alain Bilodeau 695-6334		 LA BAIE 1024, Paul-Omer Gagnon, jumelé, 4 chambres, piscine, prix très abordable, 481-491, Victoria, 4 logements, 1923-1933, Damase-Hudon, 6 logements, Maurice Gagnon, 540-8855	
 CHICOUTIMI: 4132, St-Joseph, très grande maison à la campagne, construction récente, à voir. Gisèle Julien, agent agréé, 548-9397.		 CHICOUTIMI: 1740, Mts, 6030 pi. car, sur terrain de 34 640 pi. car, bureau et atelier. André Laliberté, 695-3922.		NOUVEAU MANDAT 126 000 \$  JONQUIÈRE: 4260, des Tilleuls, maison à paliers, impeccable (construction 1993), hall d'entrée, salle à manger, grande cuisine, pièces très vastes, bain thermopompe, terrain boisé, coin de vision superbe, garage 18 x 24, à voir! Richard Chaput, 696-8790.		 LATERRIÈRE : 6220, Portage des Roches Nord, superbe résidence, de construction récente avec vue sur la rivière, planchers de bois et armoires en stratifié, 3 chambres, terrain 45 900 pi. car. Allen Lapointe, 696-6296, radio.		 LAROUCHE : 257, boul. du Royaume, 2 garages, maison de campagne avec terrain 77 000 pi. car, avec étang à truites, site enchanteur, à 20 minutes de Jonquière. Marlene Tremblay, 548-3025.		 Marjolaine Villeneuve 548-7705 ou 542-7587		 Anic Lemay 543-5841 ou 591-4936	
CHICOUTIMI Grands terrains Panoramique, pas de voisin arrière, avec services, 1.30 \$ le pi. car. André Laliberté, 695-3922		 CHICOUTIMI-NORD: 2685, Roussel, armoires de bois franc 1999, 3 chambres, 2 salons, beaucoup de style. Marlene Tremblay, 548-3025.		SANS VOISIN ARRIÈRE  ARVIDA : 2176, des Hydrangers, magnifique résidence avec un terrain de 27 028 pi. car, avec piscine, patio, garage, remise, thermopompe, air climatisé, un coin de paradis! Carmen Gagnon, 540-4440, page 696-8887.		 LATERRIÈRE : 1321-1323, du Vieux-Port Sud, belle propriété 2848 avec beaucoup de potentiel! 3 chambres, grand garage, logement de 5 1/2 pièces n.c., n.e., 3905/mois, bon prix. C'est à voir! Anic Lemay, 543-5841, 591-4936.		 LAROUCHE : 1505, chemin du Rousseau, petite maison de campagne avec terrain 77 000 pi. car, avec étang à truites, site enchanteur, à 20 minutes de Jonquière. Marlene Tremblay, 548-3025.		 Raymond Bouchard 542-8452 ou 591-6571		 CHICOUTIMI Terrain commercial près sortie autoroute, 4 sorties accès Jocelyne Aubry, 696-1619	
PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION  CHICOUTIMI: 688, Chabanel, Vous cherchez un beau secteur, une vaste maison et un prix raisonnable. J'ai ce qu'il vous faut. Jean-Eudes Lajoie, 696-7572.		 CHICOUTIMI-NORD: 104, des Ardennes, jumelé, 3 chambres, très grand salon, secteur tranquille, la campagne à la ville. Jean-Eudes Lajoie, 696-7572.		 Marlene Tremblay 548-3025		 Dominique Maltais 696-6394		Recherche maison unifamiliale secteur Jonquière Rodrigue Comeau Cell.: 540-2442 Bur.: 542-7587		 Pierre-Yves Tremblay 542-5047 545-0087		 Des Hiboux, beau 4 1/2 avec planchers de céramique, vue sur la ville et montagne, 2 stationnements. Jean-Eudes Lajoie 696-7572	
TERRAINS Lac Jérôme et St-Charles Nathalie Bonneau 547-2145		POUR L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ, CONTACTEZ-MOI  Julien Tremblay 690-5622		 CHICOUTIMI 440, boul. Talbot, résidence gîte, bureau, maison de repos, 196 500 \$ 1245, rue Ravel, bungalow, près des centres d'achats CHICOUTIMI-NORD 199, St-Ephrem, bloc 5 logements, prix 140 000 \$ Richard Chaput 696-8790		L'expérience et disponibilité à votre service  André Laliberté 695-3922		JONQUIÈRE 3646, d'Yvesville, près du cégep, 3 chambres, brique, grand terrain 200 x 100, sans voisin arrière. Normand Racine 541-7279		 Audrey Lapointe 557-0807 592-3370		 Raynald Gagné 545-2419 ou 543-7587 Merci!	
ST-GÉDEON Chalet 34 500 \$ 38 Pointe du Lac, près du camping St-Jude, à 300 pieds de la plage SHIPSHAW 5675, chemin des Bouleaux, bungalow 26 x 42, sans voisin arrière, 66 500 \$ Madeleine Desbiens 591-8514 ou 542-7587		CHICOUTIMI 649-653, Ste-Anne, 4 logements, 2 x 4 1/2 plus 2 x 2 1/2, très faciles à louer, très bonne rentabilité. À qui la chance? À qui la chance? Madeleine Lagacé 545-4215		CHICOUTIMI 1400, du Portage, 147, des Sagueniens, 208-210, Triquet, 2622, rang Ste-Famille, 3392, boulevard St-Jean-Baptiste Gérard Lacelle 697-7587, 696-6924		Salon de coiffure grand Jonquière Très bas prix Int.: Gisèle Julien agent agréé 548-9397		JONQUIÈRE 2125-27, Pasteur, Bungalow en brique, 4 chambres, sous-sol logs 4 1/2 pièces, plus garage 1 1/2 pièce, libre fin juillet. Bernard Dallaire 547-1473		NOUVEAU PRIX LAC KÉNOGAMI 5012, ch. du Quai, grand bungalow-brique, 4 chambres, poêle à combustion lente et grand terrain, libre rapidement Liz Bouchard 695-3854 542-7587		CHICOUTIMI-NORD 195, Néré, 3 chambres à coucher, 297, Verdun, 3 chambres à coucher Allen Lapointe 696-6296	
CHICOUTIMI Place d'affaires Kiosque Place du Royaume 1915, boul. Talbot 543-7587		JONQUIÈRE Place d'affaires 2395, Saint-Dominique 542-7587		LA BAIE 632, Victoria 697-7587		CHIBOUGAMAU 107, 4e Avenue Nord 748-2900		00488263					

La mission de Sutton est d'offrir un service de qualité avec des agents et courtiers de qualité